

Roma

¹ Ni Pablo, maysa nga adipen ni Jesu-Cristo, naayaban nga agbalin nga apostol, ken nailasin para iti ebanghelio ti Dios. ² Daytoy ti ebanghelio nga inkarina sakbay iti amin babaen kadagiti propetana iti Nasantoan a Sursurat. ³ Maipapan daytoy iti Anakna a naipasngay manipud kadagiti kaputotan ni David no maipapan iti lasag. ⁴ Naipakaammo isuna nga isu ti Anak ti Dios babaen iti pannakabalin iti Espiritu iti kinasanto babaen iti panagungar manipud iti patay, ni Jesu-Cristo nga Apotayo. ⁵ Inawattayo ti parabor ken panagbalin nga apostol babaen kenkuana para iti panagtulnog iti pammati kadagiti amin a nasion, a maigapu iti naganna. ⁶ Kadagitoy a nasion, naayabankayo met nga agbalin a kukua ni Jesu-Cristo. ⁷ Daytoy a surat ket para kadagiti amin nga adda idiay Roma, dagiti ay-ayaten ti Dios, a naayaban nga agbalin a nasantoan a tattao. Parabor koma ti adda kadakayo, ken kapia manipud iti Dios nga Amatayo ken ni Apo Jesu-Cristo. ⁸ Umuna, agyamanak iti Diosko babaen kenni Jesu-Cristo gapu kadakayo amin, gapu ta naiwaragawag ti pammatiyo iti entero a lubong. ⁹ Ta ti Dios ti saksik, a pagserserbiak iti espirituk iti ebanghelio ti Anakna, no kasano nga itultuloyko a dakdakamatenkayo. ¹⁰ Kankanayonko a kidkiddawen kadagiti kararagko a babaen iti aniaman a wagas ket agballigi-ak koman ita babaen iti pagayatan

ti Dios iti iyuumayko kadakayo. ¹¹ Gapu ta tartarigagayak a makitakayo, tapno mangitedak koma kadagiti naespirituan a sagut, tapno mapapigsakayo. ¹² Daya ket, kalkalikagumak a makipinnabileg kadakayo, babaen iti pammati ti tunggal maysa, pammatiyo ken pammatik. ¹³ Ita, saanko a kayat a saanyo nga ammo, kakabsat, a masansan a pangpanggepek nga umay kadakayo, ngem malaplappedanak agingga ita. Kayatko daytoy tapno maaddaanak met kadagiti bunga kadakayo a kas met kadagiti nabatbati a Hentil. ¹⁴ Adda pagrebbengak kadagiti Griego ken kadagiti gangannaet, kadagiti masirib ken kadagiti maag. ¹⁵ Ngarud, no maipapan kaniak, nakasaganaak met a mangiwaragawag iti ebanghelio kadakayo nga adda dita Roma. ¹⁶ Gapu ta saanko nga ibain ti ebanghelio, agsipud ta daytoy ti pannakabalin ti Dios a maipaay iti pannakaisalakan iti amin a mamati, umuna ket para kadagiti Judio ket kalpasanna kadagiti Griego. ¹⁷ Ta iti daytoy, naipakaammo ti kinalinteg ti Dios manipud pammati agingga iti pammati, a kas naisurat, “Agbiagto dagiti nalinteg babaen iti pammati.” ¹⁸ Ta naipakaammo ti pungtot ti Dios manipud langit a maibusor iti amin a saan a nadosan ken kinakillo dagiti tattao, a babaen iti kinakillo ket igawidna ti kinapudno. ¹⁹ Daytoy ket gapu ta makitada ti nammoan maipanggep iti Dios. Ta linawlawagan ida ti Dios. ²⁰ Ta nagbalin a silalawag a makita dagiti saan a makita a kababalinna sipud pay iti panakaparsua ti lubong. Maawatan dagitoy babaen

kadagiti naparsua a banbanag. Dagitoy a saan a makita a kababalinna ket ti agnanayon a pan-nakabalin ken kinaDiosna. Kas pagbanaganna, awan pagpambar dagitoy a tattao. ²¹ Daytoy ket gapu ta uray no naammoanda ti maipanggep iti Dios, saanda nga intan-ok isuna a kas Dios, wenna saanda a nagyaman kenkuana. Ngem ketdi, nagbalinda a maag iti panpanunotda, ken limmidem dagiti saan a makarikna a puspusoda. ²² Ibagbagada a masiribda ngem nagbalinda a maag. ²³ Insukatda ti dayag ti saan a madadael a Dios iti kaas-asping iti langa iti madadael a tao, kadagiti billit, kadagiti uppat ti sakana nga ayup, ken kadagiti agkarkarayam a banbanag. ²⁴ Ngarud, binaybay-an ida iti Dios kadagiti panaggartem ti pusoda iti kinarugit, para iti pakaibabainan dagiti bagbagida met laeng. ²⁵ Isuda dagiti nangisukat iti kinapudno ti Dios para iti inuulbod, ken nangdayaw ken nagserbi iti naparsua imbes nga iti Namarsua, nga agnanayon a maidaydayaw. Amen. ²⁶ Gapu iti daytoy, binaybay-an ida ti Dios kadagiti nakababain a regget, ta insukat dagiti babbaida ti gagangay a pakaaramatanda para iti maibusor iti gagangay a kinasiasinoda. ²⁷ Kasta met, pinanawan met dagiti lallaki ti gagangay a pakaaramatanda kadagiti babbai ket sineggedanda dagiti kinaderrepda iti maysa ken maysa. Dagitoy dagiti lallaki a nangaramid iti saan nga umno kadagiti padada a lallaki, ken nangawat ti rumbeng a dusa kadagiti pannakaiyaw-awanda iti gagangay a nakaiparsuaanda. ²⁸ Gapu ta saanda nga immanamong iti pannakaadda ti Dios iti

pannakaammoda, binaybay-an ida ti Dios iti dakes a panunot, tapno aramidenda dagitoy saan a maiparbeng. ²⁹ Napnoda kadagiti amin a kinakillo, kinadangkes, kinaagum ken gura. Napnoanda iti kinaap-apal, kinamammapatay, kinamanagaapa, kinamanangallilaw, ken dakes a pangpanggep. ³⁰ Mannaritada, mammaperdi, ken managgura iti Dios. Naranggasda, natangsit, ken napangas. Isuda dagiti agar-aramid kadagiti dakes a banbanag, ken nasukirda kadagiti nagannakda. ³¹ Awan iti pannakaawatda; saanda a mapagtalkan, awanan gagangay a panagayat, ken saan a manangngaasi. ³² Maawatanda dagiti annuroten ti Dios, a maikari iti patay dagiti agar-aramid iti kasta a banbanag. Ngem saanda laeng nga ar-aramiden dagitoy a banbanag, anamonganda met dagiti dadduma nga agar-aramid kadagitoy.

2

¹ Ngarud awan pagpambarmo, sika a tao, sika nga aguk-ukom, ta uk-ukomem ti bagim gapu iti panaguk-ukommo iti sabali. Ta sika a manguk-ukom ket ar-aramidem met laeng dagiti isu met laeng a banbanag. ² Ngem ammotayo a ti panangukom ti Dios ket segun iti kinapudno inton maidissuor kadagitoy nga agar-aramid iti kasta a banbanag. ³ Ngem utobem daytoy, sika a tao, sika a manguk-ukom kadagiti agar-aramid iti kasta a banbanag no man pay ar-aramidem dagiti isu met laeng a banbanag. Makalibaskanto kadi iti panangukom ti Dios? ⁴ Wenno tagtagibassitem kadi ti kinabaknang iti kinaimbagna,

ti maitantantan a panangdusana, ken ti kinanusna? Saanmo kadi nga ammo a naipakita ti kinaimbagna a mangidalan kenka iti panagbabawi? ⁵ Ngem agingga iti kinatangkenmo ken saan a managbabawi a pusom nga agurnongka para iti bagim iti pungtot inton aldaw ti panagpupungtot, dayta ket, ti aldaw a panangipakaammo iti nalinteg a panangukom ti Dios. ⁶ Subadannanto ti tunggal tao iti isu met laeng a rukod dagiti ar-aramidna: ⁷ kadagiti maipapan iti kinatunos, nagun-od ti nasayaat nga ar-aramidda ti pammadayaw, pannakaitan-ok, ken saan a pannakadadael, ikkannanto iti awan patinggana a biag. ⁸ Ngem kadagiti bukbukodda laeng ti panpanunotenda, nga agsuksukir iti kinapudno ngem agtultulnog iti kinakillo, umayto ti pungtot ken nakaro nga unget. ⁹ Mangiyegto ti Dios ti nalabes a panagrigrigat ken riribuk iti tunggal kararua ti tao a nangaramid iti dakes, umuna kadagiti Judio, ken kasta met kadagiti Griego. ¹⁰ Ngem pammadayaw, pannakaitan-ok ken kapia ti umayto kadagiti amin nga agar-aramid iti naimbag, umuna kadagiti Judio, ken kasta met kadagiti Griego. ¹¹ Ta awan panangidumduma iti Dios. ¹² Ta matayto met nga awanan linteg ti kas kaadu dagiti nagbasol nga awanan linteg, ken maukomto babaen iti linteg ti kas kaadu dagiti nagbasol no maipapan iti linteg. ¹³ Ta saan a dagiti dumdumngeg iti paglintegan dagiti nalinteg iti sangoanan ti Dios, ngem dagiti agar-aramid iti paglintegan ti mapalintegto. ¹⁴ Gapu ta dagiti Hentil, nga

awan kadakuada ti linteg ket gagangay nga ar-aramidenda dagiti banbanag iti linteg, isuda, ket linteg kadagiti bagbagida, no man pay awan kadakuada ti linteg. ¹⁵ Babaen iti daytoy, ipakpakitada a naisurat kadagiti pusoda dagiti ar-aramid a sapsapulen ti linteg. Ti kosensiada ti mangsaksi met kadakuada, ken akusaran wenno ikanawa ida dagiti panpanunotda. ¹⁶ ken uray met iti Dios. Mapasamakto dayta iti aldaw inton ukomento ti Dios dagiti palimed dagiti amin a tattao, segun iti ebangheliok, babaen kenni Jesu- Cristo. ¹⁷ Kaspangarigan nga awagam ti bagim a Judio, nga agtaltalekka iti paglintegan, agragragsakka a sipapannakkel iti Dios, ¹⁸ ammom ti pagayatanna, ken subokem dagiti banbanag a naidumduma iti daytoy gapu ta nasuroanka babaen iti linteg. ¹⁹ Ken kaspangarigan a natalgedka a mangiturong iti bulsek, maysa a silaw kadagiti adda iti kinasipngget, ²⁰ mangngatur kadagiti maag, manursuro kadagiti maladaga, ken adda kenka iti linteg ti langa iti pannakaammo ken iti kinapudno. ²¹ Sika ngarud a mangisursuro iti sabali, saanmo kadi a sursuroan ti bagim? Sika a mangikaskasaba a saan nga agtakaw, agtaktakawka kadi? ²² Sika a mangibagbaga a saan a makikamkamalala, makikamkamalalaka kadi? Sika a marurod kadagiti didiosen, taktakawam kadi dagiti templo? ²³ Sika a sipapannakkel nga agragragsak iti linteg, ibabainmo kadi ti Dios babaen iti panaglabsingmo iti linteg? ²⁴ Ta “naibabain ti nagan ti Dios kadagiti Hentil gapu kadakayo,” a kas naisurat. ²⁵ Ta pudno nga adda pagimbangan

ti pannakakugit kenka no agtulnogka iti linteg, ngem no managlabsingka iti linteg, agbalin a saan a pannakakugit ti pannakakugitmo. ²⁶ No salimetmetan ngarud ti saan a nakugit a tao dagiti kasapulan ti linteg, saan kadi a maibilang a pannakakugit ti saanna a pannakakugit? ²⁷ Ken saannakanto kadi nga ukomen ti gagangay a saan a nakugit, no tungtungpalenna ti linteg? Daytoy ket gapu ta adda kenka dagiti naisurat a Nasantoan a Sursurat ken pannakakugit ngem managlabsingka latta iti linteg! ²⁸ Ta saan a Judio isuna iti ruar a kinataona; wenno saan nga iti pannakakugit iti lasag. ²⁹ Ngem Judio isuna iti kaungganna, ken ti pannakakugit ket ayan ti puso, iti espiritu, saan nga iti letra. Saan nga aggapu kadagiti tattao ti pammadayaw iti kasta a tao ngem aggapu iti Dios.

3

¹ Ania ngarud a pangatiwan ti adda kadagiti Judio? Ken ania ti pagsayaatan ti pannakakugit? ² Nasayaat daytoy iti amin a wagas. Umuna iti amin, naitalek kadagiti Judio ti paltiing manipud iti Dios. ³ Ta no ngay awanan pammati ti sumagmamano a Judio? Agbalin kadi nga awan kaes-eskanna ti kinapudno ti Dios gapu iti saanda panamati? ⁴ Saan koma a pulos. Ngem ketdi, masarakan koma a napudno ti Dios, uray pay no ulbod ti tunggal tao. A kas iti naisurat, “Tapno maiparangka koma a nalinteg kadagiti sasaom, ken mangabakka koma inton maukomka.” ⁵ Ngem no iparparang ti kinakil-lotayo ti kinalinteg iti Dios, ania ti makunatayo?

Saan a killo ti Dios iti panangidisdisuorna ti pungtotna, saan kadi? Agsasao-ak segun iti nataoan a pangibasaran. ⁶ Saan koma a pulos! Ta kasano ngarud nga ukomen ti Dios ti lubong? ⁷ Ngem no mangipaay iti aglalapusanan a pammadayaw para kenkuana ti kinapudno iti Dios babaen iti panagulbodko, apay a maukukomak pay laeng a kas managbasol? ⁸ Apay a ditay ibaga, kas iti inuulbod a naipadamag nga ibagbagami, ken kas panpaneknekan ti sumagmamano nga ibagbagami, “Agaramidtayo iti agkakadakes, tapno umay ti nasayaat”? Nalinteg ti pannakaukom kadakuada. ⁹ Ania ngarud? Ilaklaksidtayo kadi dagiti bagbagitayo? Saan a pulos. Ta pinabasoltayon dagiti Judio ken Griego, aminda, nga adda iti panagbasol. ¹⁰ Daytoy ket kas iti naisurat: “Awan ti nalinteg, awan uray maysa. ¹¹ Awan iti makaaw-awat. Awan iti mangbirbirok iti Dios. Timmallikudda amin. ¹² Nagbalinda amin nga awan serserbina. Awan iti agar-aramid iti nasayaat, awan, awan uray maysa. ¹³ Silulukat a tanem dagiti karabukobda. Nangallilaw dagiti dildilada. Adda kadagiti bibigda ti gita dagiti uleg. ¹⁴ Napno iti panangilunlunod ken kinapait dagiti ngiwngiwatda. ¹⁵ Napardas a mangpadara dagiti saksakada. ¹⁶ Adda kadagiti daldalanda ti pannakadadael ken panagsagsagaba. ¹⁷ Saan a naammoan dagitoy a tattao iti dalan iti kapia. ¹⁸ Awan panagbuteng iti Dios kadagiti matada.” ¹⁹ Ita, ammotayon nga aniaman nga ibagbaga ti linteg, ibagbagana daytoy kadagiti adda iti

linteg. Daytoy ket tapno agulimek koma ti tunggal ngiwat ken tapno paiturayan iti amin a lubong ti pannusa iti Dios. ²⁰ Daytoy ket gapu ta awan lasag a mapalinteg iti imatangna babaen iti ar-aramid ti linteg. Ta babaen iti linteg, umay ti pannakaammo iti basol. ²¹ Ngem ita, naipakaammo ti kinalinteg ti Dios gapu ti iyaadayo ti linteg. Napaneknekan daytoy iti linteg ken dagiti profeta, ²² dayta ket, ti kinalinteg iti Dios babaen iti pammati kenni Jesu-Cristo a maipaay kadagiti amin a mamati. Ta awan ti nagdudumaan. ²³ Ta nagbasol amin ken nagkurang iti dayag iti Dios. ²⁴ Siwawaya a napalintegda babaen iti paraburna babaen iti pannakasubot nga adda kenni Cristo Jesus. ²⁵ Ta impaay iti Dios ni Cristo Jesus a kas pakapakawanan dagiti basbasol babaen iti pammati iti darana. Indatonna ni Cristo a kas pammaneknek iti kinalintegna, gapu ti panangilaksidna kadagiti napalabas a basbasol ²⁶ iti kinaanusna. Napasamak amin dagitoy a maipaay iti pannakaipakita iti kinalintegna iti daytoy agdama a tiempo. Daytoy ket tapno mapaneknekenna a nalinteg isuna, ken tapno ipakitana a palintegenna ti siasinoman gapu iti pammati kenni Jesus. ²⁷ Sadino ngarud ti ayan ti panagpaspasindayaw? Naikkaten daytoy. Iti ania a gapu? Kadagiti aramid? Saan, ngem gapu iti pammati. ²⁸ Ibilangmi ngarud a napalinteg ti maysa a tao babaen iti pammati uray awan dagiti ar-aramid ti linteg. ²⁹ Wenno Dios laeng aya dagiti Judio iti Dios? Saan kadi met nga isuna

ti Dios dagiti Hentil? Wen, kadagiti Hentil met. ³⁰ No pudno a maymaysa iti Dios, palintegenna ti pannakakugit ken ti saan a pannakakugit babaen iti pammati. ³¹ Pagbalinentayo kadi nga awan serserbi ti linteg babaen iti pammati? Saan koma a pulos! Ngem ketdi, agtultulnogyayo iti linteg.

4

¹ Ania ngarud iti ibagatayo a natakkuatan ni Abraham, nga ammaentayo segun iti lasag? ² Ta no napalinteg ni Abraham babaen dagiti ar-aramid, addaan koma isuna iti rason nga agpasindayag, ngem saan nga iti sangoanan ti Dios. ³ Ta ania iti ibagbaga ti Nasantoan a Surat? “Pinati ni Abraham ti Dios, ket naibilang kenkuana daytoy a kas kinalinteg.” ⁴ Ita para kenkuana nga agrabtrabaho, saan a naibilang a kas parabur ti tangdan, ngem kas nateggedan. ⁵ Ngem para kenkuana a saan nga agrabtrabaho ngem ketdi mamati iti daydiay mangpalpalinteg iti saan a nadosan, naibilang ti pammatina a kas kinalinteg. ⁶ Ibagbaga met ni David ti kinagasat ti tao nga ibilbilang ti Dios a nalinteg uray awan ti ar-aramidna. ⁷ Kinunana, “Nagasat dagiti napakawan dagiti basbasolda, ken nakalluban dagiti basbasolda. ⁸ Nagasat ti tao a saanto nga ibilbilang ti Apo ti basolna.” ⁹ Naibalikas laeng kadi ngarud daytoy a bendision kadagiti adda iti pannakakugit, wenna kasta met kadagiti awan iti pannakakugit? Ta ibagatayo, “Pammati ti nakaibilang kenni Abraham iti kinalinteg.” ¹⁰ Isu a kasano a naibilang daytoy? Idi adda ni Abraham iti pannakakugit wenna idi awan iti

pannakakugit? Saan nga iti pannakakugit ngem iti saan a pannakakugit. ¹¹ Inawat ni Abraham ti pagilasinan ti pannakakugit. Daytoy ket selyo iti kinalinteg ti pammati a natagikuanan idi awan pay iti pannakakugit. Ti nagbanagan daytoy a pagilasinan ket nagbalin isuna nga ama dagiti amin a mamati, uray pay no addada iti saan a pannakakugit. Kayat a sawen a maibilangto ti kinalinteg para kadakuada. ¹² Kayat pay a sawen a nagbalin ni Abraham nga ama ti pannakakugit para kadagiti umay a saan laeng a kadagiti nagtaud iti pannakakugit, ngem kasta met kadagiti sumurot kadagiti addang ni amatayo nga Abraham. Ket daytoy ti pammati nga adda kenkuana idi awan pay iti pannakakugit. ¹³ Ta saan a babaen iti linteg a naited ti kari kenni Abraham ken kadagiti kaputotanna, daytoy a kari nga agbalindanto a tagatawid ti lubong. Ngem ketdi, babaen iti kinalinteg ti pammati. ¹⁴ Ta no tagatawid dagiti adda iti linteg, nagbalinen nga awan serserbi ti pammati, ken awan metten ti nagmamaayan ti kari. ¹⁵ Ta iyeg ti linteg ti pungtot, ngem no sadino ti awan linteg, awan met ti saan a panagtulnog. ¹⁶ Ta gapu iti daytoy, mapasamak daytoy babaen iti pammati, tapno mapasamak koma daytoy babaen iti parabur. Kas pagbanaganna, awan duadua iti kari para kadagiti amin a kaputotan. Ket karaman dagitoy a kaputotan saan laeng dagiti makaaammo ti linteg, ngem kasta met dagiti nagtaud iti pammati ni Abraham. Ta isuna ti Amatayo amin, ¹⁷ a kas naisurat, “Inaramidka nga ama iti adu a pagilian.” Adda ni Abraham

iti presensiana a nagtalkanna, dayta ti Dios, a mangmangted iti biag kadagiti natay ken mangpaadda kadagiti banbanag nga awan. ¹⁸ Uray pay adda dagiti saan a nasayaat a paspasamak, sitatalged a nagtalek ni Abraham iti Dios para iti masakbayan. Isu a nagbalin isuna nga Ama ti adu a pagilian, segun iti naibaga, "... Kas met kadagiti kaputotamto." ¹⁹ Saan isuna a nakapuy iti pammati. Binigbig ni Abraham a natayen ti bagina—agarup sangagasut ti tawenna. Binigbigna met ti kinaawan serserbi ti aanakan ni Sarah. ²⁰ Ngem gapu iti kari ti Dios, saan a nagsarimadeng iti saan a panamati ni Abraham. Ngem ketdi, napapigsa iti pammatina ken nangted iti pammadayaw iti Dios. ²¹ Siaanay a naallukoy isuna a kabaelanna met nga ileppas ti inkari iti Dios. ²² Naibilang met ngarud kenkuana daytoy a kas kinalinteg. ²³ Ita, saan laeng a naisurat daytoy para iti pagsayaatanna, naibilang daytoy para kenkuana. ²⁴ Naisurat met daytoy a para kadatayo, nga imbilang iti Dios a nalinteg, datayo a mamati kenkuana a nangpagungar kenni Jesus nga Apotayo manipud patay. ²⁵ Daytoy ti naiyawat a para kadagiti basbasoltayo ken napagungar para iti pannakalintegtayo.

5

¹ Agsipud ta napalintegtayo babaen iti pammati, addaantayo iti kapia iti Dios babaen kenni Apotayo a Jesu-Cristo. ² Babaen kenkuana naaddaantayo met iti dalan babaen ti pammati iti daytoy a parabur a pagtaktakderan-

tayo. Agrag-otayo iti talged nga it-ited ti Dios kadatayo para iti masakbayan, ti talged a pagraranudantayonto iti dayag ti Dios. ³ Saan laeng a daytoy, ngem agragrag-otayo met kadagiti panagsagsagabatayo. Ammotayo a patauden ti panagsagsagaba iti panagibtur. ⁴ Patauden iti panagibtur iti panaganamong, ken patauden iti panaganamong ti talged para iti masakbayan. ⁵ Saan a makaupay daytoy a kinatalged, gapu ta naibukbok iti ayat ti Dios kadagiti puspusotayo babaen iti Espiritu Santo, a naited kadatayo. ⁶ Ta kabayatan a nakapuytayo latta, natay ni Cristo iti umno a tiempo para kadagiti saan a nadosan. ⁷ Ta narigat para iti maysa a tao a matay para iti nalinteg a tao. Dayta ket, nalabit nga adda natured a matay para iti naimbag a tao. ⁸ Ngem panpaneknekan ti Dios ti bukodna nga ayat kadatayo, gapu ta bayat a managbasoltayo pay laeng, natay ni Cristo para kadatayo. ⁹ Ngarud, ad-adda pay ita a napalintegtayo babaen iti darana, maisalakantayo babaen iti daytoy manipud iti pungtot iti Dios. ¹⁰ Ta bayat a kabusornatayo iti Dios, nakikapiatayo iti Dios babaen iti pannakatay ti Anakna, ad-adda pay a kalpasan a nakikapiatayo, maisalakantayonto babaen iti biagna. ¹¹ Saan laeng a daytoy, ngem agrag-otayo met iti Dios babaen kenni Apotayo a Jesu-Cristo, naawattayo ita babaen kenkuana daytoy a panakaikapia. ¹² Ngarud simrek ti basol iti lubong babaen iti maysa a tao, iti daytoy a wagas simrek ti patay babaen iti basol. Ken nagsaknap ti patay iti amin a tattao, gapu ta nagbasol ti amin. ¹³ Ta

agingga nga adda iti linteg ket adda iti basol iti lubong, ngem awan maibilang a basol no awan iti linteg. ¹⁴ Uray no kasta, nagari ti patay manipud kenni Adan agingga kenni Moises, uray kadagiti saan a nagbasol a kas iti panagsukir ni Adan, a kas kenkuana nga umayto. ¹⁵ Ngem uray pay, ti sagut nga awan bayadna ket saan a kas iti panagsalungasing. Ta no ti nakatayan ti kaadduan ket gapu iti panagsalungasing ti maysa, ad-adda pay a nawadwad ti parabur ti Dios para iti kaadduan, ken ti sagut babaen iti parabur ti maysa a tao, a ni Jesu-Cristo, a nagsaknap iti kaadduan. ¹⁶ Ta iti sagut ket saan a kas iti nagbanagan ti nagbasol. Ta iti sabali a bangir, immay ti ukom iti pannakadusa gapu iti panagsalungasing ti maysa a tao. Ngem iti sabali nga bangir, immay ti awan bayadna a sagut a nagbanag iti pannakapalinteg kalpasan iti adu a panagsalungasing. ¹⁷ Ta no nagturay ti patay gapu iti panagsalungasing ti maysa, ad-addanto pay nga agturay dagiti umawat iti aglaplapusanan a parabur ken agturay ti sagut iti kinalinteg babaen ti biag iti maysa, a ni Jesu-Cristo. ¹⁸ Iti pannakaiyeg ngarud iti pannusa iti amin a tattao ket gapu iti panagsalungasing ti maymaysa, kasta met immay ti pannakapalinteg iti biag iti amin a tattao babaen iti maysa a panagtignay iti kinalinteg. ¹⁹ Ta iti saan a panagtulnog ti maysa a tao, adu dagiti nagbalin a managbasol, kasta met nga adunto ti mapalinteg babaen iti panagtulnog iti maysa. ²⁰ Ngem immay ti linteg, tapno agsaknap koma ti panagsukir. Ngem iti nagsaknapan ti basol, ad-

adda pay a nagsaknap iti parabur. ²¹ Napasamak daytoy tapno kas panagturay ti basol iti patay, kasta met a mabalin nga agari uray ti parabur babaen iti kinalinteg a para iti agnanayon a biag babaen kenni Jesu- Cristo nga Apotayo.

6

¹ Ania ngarud ti ibagatayo? Agtultuloytayo kadi nga agbasol tapno umado ti parabur? ² Saan koma. Datayo a natay iti basol, kasano nga agbiagtayo pay latta iti daytoy? ³ Saanyo kadi nga ammo a ti kaadu iti nabautisaran kenni Cristo Jesus ket nabautisaran iti pannakatayna? ⁴ Kaduanatayo ngarud a naitabon babaen iti panakabautisar iti ipapatay. Napasamak daytoy tapno kas iti pannakapagungar ni Cristo babaen iti dayag ti Ama, kasta met a magnatayo iti kinabaro ti biag. ⁵ Ta no nakipagmaymaysatayo kenkuana iti ipapatayna, makipagmaymaysatay-onto met iti panagungarna. ⁶ Ammotayo daytoy, a naikrus a kaduana ti daan a kinataotayo, tapno madadael ti bagi ti basol. Napasamak daytoy tapno saantayon nga agbalin a tagabu ti basol. ⁷ Naibilang a nalinteg ti tao a natay no maipapan iti basol. ⁸ Ngem no nataytayo a kadua ni Cristo, mamatitayo a makipagbiagtayo met kenkuana. ⁹ Ammotayo a napagungar ni Jesus manipud kadagiti natay, ken saanen a natay isuna. Saanen nga agturay ti patay kenkuana ni kaanoman. ¹⁰ Ta maipapan iti ipapatay a nakatayanna iti basol, natay isuna a naminpinsan para iti amin. Nupay kasta, ti biag a pagbibiganna, pagbibiganna daytoy a para

iti Dios. ¹¹ Iti isu met laeng a wagas, masapul met nga ibilangyo dagiti bagbagiyo a natay iti basol, ngem sibibiag iti Dios kenni Cristo Jesus. ¹² Ngarud, saanyo nga itulok nga agturay ti basol iti nainlasagan a bagiyo tapno pagtulnoganyo ti gartemna. ¹³ Saanyo nga idatag dagiti paset ti bagiyo iti basol a maaramat iti kinaawan linteg, ngem idatagyo dagiti bagbagiyo iti Dios, kas sibibiag manipud iti patay. Ket idatagyo dagiti paset ti bagiyo a maaramat iti kinalinteg a maipaay iti Dios. ¹⁴ Saanyo nga ipalubos nga agturay ti basol kadakayo. Ta awankayon iti linteg no di ket iti parabur. ¹⁵ Ania ngaruden? Agbasoltayo kadi gapu ta awantayo iti panangituray ti linteg, ngem iti panangituray ti parabur? Saan koma. ¹⁶ Saanyo kadi nga ammo a ti pangidataganyo iti bagiyo kas adipen, isu dayta ti nagbalinanyo nga adipen, ti rumbeng a pagtulnoganyo? Pudno daytoy nga adipennakayo man ti basol a mangiturong kadakayo iti patay wenno adipennakayo ti panagtulnog a mangiturong kadakayo iti kinalinteg. ¹⁷ Ngem agyamanak iti Dios! Ta nagbalinkayo nga adipen ti basol, ngem nagtulnogkayo a sipupuso iti kita ti sursuro a naited kadakayo. ¹⁸ Nawayawayaankayo manipud iti basol, ken napagbalinkayon nga adipen ti kinalinteg. ¹⁹ Agsasaoak a kas tao gapu iti kinakapuy ti lasagyo. Ta idi indatagyo dagiti paset ti bagiyo kas tagabu iti kinarugit ken iti dakes, iti isu met laeng a wagas ita, idatagyo ti bagiyo a kas tagabu ti kinalinteg para iti pannakapasanto. ²⁰ Ta idi adipennakayo ti

basol, nawayakayo manipud iti kinalinteg. ²¹ Iti dayta a tiempo, ania a bunga ti naadda kadakayo manipud kadagiti banbanag nga ibainyo ita? Ta patay ti pagbanagan dagitoy a banbanag. ²² Ngem ita ta nawayawayaankayon manipud iti basol ken nagbalinkayo a tagabu ti Dios, adda kadakayo ti bungayo para iti pannakapasanto. Agnanayon a biag ti pagbanaganna. ²³ Ta patay ti bayad ti basol, ngem ti awan bayadna a sagut ti Dios ket agnanayon a biag kenni Cristo Jesus nga Apotayo.

7

¹ Wenno saanyo kadi nga ammo, kakabsat, (ta agsasaoak kadagiti tattao a makaammo iti linteg), a ti linteg ti mangtengtengngel iti maysa a tao kabayatan nga agbibiang isuna? ² Ta inggalut ti linteg ti naasawaanen a babai iti asawana a lalaki kabayatan a sibibiag daytoy, ngem no matay ti asawana a lalaki, mawayawayaan isuna manipud iti linteg ti panagasawa. ³ Ngarud, kabayatan a sibibiag pay ti asawana a lalaki, no makitipon isuna iti sabali pay a lalaki, maawagan isuna a mannakikamalala a babai. Ngem no matay ti asawana a lalaki, nawaya isunan manipud iti linteg, isu a saan isuna a mannakikamalala no makitipon isuna iti sabali a lalaki. ⁴ Ngarud kakabsatko, nagbalinkayo met a natay iti linteg babaen iti bagi ni Cristo. Daytoy ket tapno mabalinkayo a makitipon iti sabali, dayta ket, kenkuana a napagungar manipud iti patay tapno makapagbungatayo para iti Dios. ⁵ Ta idi addatayo iti lasag, nariing ti managbasol a

kalikagum kadagiti kamengtayo babaen iti linteg tapno makapagbunga iti ipapatay. ⁶ Ngem ita, nawayawayaantayon manipud iti linteg. Nataytayo iti daya a nakatengngelantayo. Daytoy ket tapno makapagserbitayo iti kinabaro ti Espiritu, ken saan nga iti kinadaan iti surat. ⁷ Ania ngarud ti ibagatayo? Ti linteg kadi ket basol? Saan koma. Nupay kasta, saanko koma a naammoan ti basol, no saan a babaen iti linteg. Ta saanko koma a naammoan ti panagagum no saan nga imbaga ti linteg a, “Saanka nga agag-agum.” ⁸ Ngem innala ti basol ti gundaway babaen iti bilin ken pinaruarna amin a derrep nga adda kaniak. Ta iti kinaawan ti linteg, natay ti basol. ⁹ Iti naminsan, nagbiagak nga awan ti linteg, ngem idi immay ti bilin, nagbiag manen ti basol, ket natayak. ¹⁰ Nagbalin a patay kaniak ti bilin a mangiyumay koma iti biag. ¹¹ Ta innala ti basol ti gundaway babaen iti bilin ket inallilawnak. Babaen iti bilin, pinataynak. ¹² Isu a nasantoan ti linteg, ken nasantoan, nalinteg ken nasayaat iti bilin. ¹³ Ngarud, nagbalin kadi a patay kaniak ti nasayaat? Saan koma. Ngem ti basol, tapno maipakita a basol daytoy babaen iti nasayaat, inyegna kaniak ti ipapatay. Daytoy ket tapno babaen iti bilin, maipakita a ti basol ket basol a saan a marukod. ¹⁴ Ta ammotayo a naespirituan ti linteg, ngem addaak iti lasag. Nailakoak iti pannakatagabu iti basol. ¹⁵ Ta ti ar-aramidek, pudno a saanko a maawatan. Ta ti kayatko nga aramiden, saanko a maaramid, ken ti kagurgurak, isu ti ar-aramidek. ¹⁶ Ngem

no aramidek ti diak kayat, umanamongak iti linteg a nasayaat ti linteg. ¹⁷ Ngem ita, saanen a siak ti mangar-aramid, ngem ti basol nga agnanaed kaniak. ¹⁸ Ta ammok a saan nga agnaed kaniak ti kabaelan nga agaramid iti nasayaat a banbanag, dayta ket iti lasagko. Ta adda kaniak ti tarigagay para iti pagimbagan, ngem diak maaramid. ¹⁹ Ta saanko nga ar-aramiden ti nasayaat a kayatko, ngem ti dakes a diak kayat, dayta ti ar-aramidek. ²⁰ Ita, no aramidek ti diak koma kayat nga aramiden, ket saanen a siak ti mangar-aramid, ngem ketdi, ti basol nga agnanaed kaniak. ²¹ Natakuatak ngarud a ti pagannurotan nga adda kaniak ket kayatko nga aramiden ti nasayaat, ngem iti kinapudnona ket dakes ti adda kaniak. ²² Ta agrag-oak iti linteg ti Dios babaen iti akin-uneg a kinatao. ²³ Ngem makitak ti naidumduma a pagannurotan kadagiti paset ti bagik. Busbusorena dayta a baro a pagannurotan iti nakemko. Pagbalbalinennak a balud babaen iti pagannurotan ti basol nga adda kadagiti paset ti bagik. ²⁴ Nakakaasiak a lalaki! Siasino ti mangispal kaniak manipud iti daytoy a bagi ti patay? ²⁵ Ngem agyamanak iti Dios babaen kenni Jesu-Cristo nga Apotayo! Ngarud, agserserbiak iti linteg ti Dios iti nakemko. Nupay kasta, babaen iti lasag, pagserserbiak ti pagannurotan ti basol.

8

¹ Ngarud, awan itan ti pannaka-ukom kadagiti adda kenni Cristo Jesus. ² Ta winayawayaannak ti pagannurotan ti Espiritu iti biag nga adda

kenni Cristo Jesus manipud iti pagannurotan ti basol ken patay. ³ Ta inaramid ti Dios ti saan a kinabaelan ti linteg nga aramiden gapu ta nakapuy daytoy iti lasag. Inbaonna ti bukodna nga Anak iti kas iti langa ti managbasol a lasag tapno agbalin a daton para iti basol, ken inukomna ti basol iti lasag. ⁴ Inaramidna daytoy tapno matungpal kadatayo dagiti sapsapulen ti linteg, datayo a magmagna a saan a maiyannurot iti lasag, ngem maiyannurot iti Espiritu. ⁵ Dagiti agbibhiag a maiyannurot iti lasag ket ikankanoda dagiti banbanag ti lasag, ngem dagiti agbibhiag a maiyannurot iti Espiritu ket ikankanoda dagiti banbanag ti Espiritu. ⁶ Ta ti panagpanpanunot ti lasag ket patay, ngem ti panagpanpanunot ti Espiritu ket biag ken talna. ⁷ Daytoy ket gapu ta ti panagpanpanunot ti lasag ket sumalungasing iti Dios, ta awan daytoy iti panangituray iti linteg ti Dios, wenno saanna a kabaelan a paiturayan iti lasag. ⁸ Dagiti adda iti lasag ket saanda a maparagsak iti Dios. ⁹ Nupay kasta, awankayo iti lasag ngem addakayo iti Espiritu, no pudno nga agnanaed ti Espiritu ti Dios kadakayo. Ngem no adda ti awan ti Espiritu ni Cristo kenkuana, saan isuna a kukua ni Cristo. ¹⁰ No adda ni Cristo kadakayo, natay ti bagi no maipapan iti basol, ngem sibibiag ti espiritu no maipapan iti kinalinteg. ¹¹ No agnanaed kadakayo ti Espiritu a nangpagungar kenni Cristo, isuna a nangpagungar kenni Cristo manipud kadagiti natay ket mangted met iti biag ti nainlasagan a bagiyo babaen iti Espirituna, nga agnanaed kadakayo. ¹² Ngarud kakabsat, nakautangtayo, ngem saan

nga iti lasag tapno agbiag a maiyannurot iti lasag. ¹³ Ta no agbiagkayo a maiyannurot iti lasag, agtungpalkayo iti patay, ngem no babaen iti espiritu ti panangpapatayyo kadagiti galad ti bagi, agbiagkayonto. ¹⁴ Ta kas kaadu iti indalan ti Espiritu ti Dios, dagitoy dagiti annak ti Dios. ¹⁵ Ta saanyo manen a naawat ti espiritu ti panakatagabu tapno agbutengkayo. Ngem ketdi, inawatyo ti espiritu ti pannakaampon, isu nga ipukkawtayo ti, “Abba, Ama!” ¹⁶ Kadua ti espiritutayo ti Espiritu nga agsaksi nga annaknatayo ti Dios. ¹⁷ No datayo ket annak, tagatawidnatayo met ngarud ti Dios. Ken makipagtawidtayonto kenni Cristo, no pudno a makipagsagabatayo kenkuana tapno mapadayawantayo met a kaduana. ¹⁸ Ta ibilangko a saan a maikari dagiti sagsagabaentayo iti daytoy agdama a tiempo a maidilig iti dayag ti Dios a maiparangarango kadayo. ¹⁹ Ta agur-uray ti nagagar a namnamaen ti nakaparsuaan iti pannakaiparangarang dagiti annak ti Dios. ²⁰ Ta naikeddeng nga awan serserbina ti sangaparsuaan, saan nga iti bukodna a pagayatan, ngem kenkuana a nangikeddeng iti dayta. Adda dayta iti panangnamnama ²¹ a maispalto ti sangaparsuaan manipud iti panakatagabu iti panagrupsa, ket maipanto iti pannakawaya-waya ti dayag dagiti annak ti Dios. ²² Ta ammotayo nga agas-asug ken agrigrigat ti sangaparsuaan agpapan ita. ²³ Saan laeng a dayta, ngem uray pay datayo mismo, nga addaan kadagiti immuna a bunga ti Espiritu—uray agas-asugtayo iti kaunggantayo, nga agur-

uray iti pannakaampontayo, ti pannakasubbot ti bagitayo. ²⁴ Ta naisalakantayo babaen iti daytoy a namnama. Ngem ti namnamaentayo a mapasamak ket saan pay a nakitkita, ta siasino ti sinanama nga agur-uray iti makitkitanan? ²⁵ Ngem no sinanamatayo maipanggep iti saantayo pay a nakita, aguraytayo ngarud a siaanus para iti daytoy. ²⁶ Iti isu met laeng a wagas, tumultulong met ti Espiritu kadagiti pagkapuyantayo. Ta saantayo nga ammo ti rumbeng a panagkararagtayo, ngem ti Espiritu mismo ti mangibabaet kadatayo nga addaan kadagiti saan a maibalikas nga asug. ²⁷ Ti mangsuksukimat kadagiti puso ket ammona ti panpanunoten ti Espiritu, gapu ta isuna ti mangibabaet kadagiti namati segun iti pagayatan ti Dios. ²⁸ Ammotayo a para kadagiti agay-ayat iti Dios, pagtitimpuyogenna dagiti amin a banbanag para iti pagimbagan, para kadagiti naayaban segun iti panggepna. ²⁹ Gapu ta dagiti sigud nga am-ammona, dinutokanna met ida a maiyasping iti langa ti Anakna, tapno agbalin isuna nga inauna kadagiti adu nga agkakabsat. ³⁰ Dagiti pinilina, ayabanna met ida. Dagiti inayabanna, palintegna met ida. Dagiti pinalintegna, padayawanna met ida. ³¹ Ania ngarud ti maibagatayo maipanggep kadagitoy a banbanag? No kaduatayo ti Dios, siasino ti bumusor kadatayo? ³² Isuna a saan a nangipaidam iti Anakna ngem inyawatna ketdi isuna a para kadatayo amin, kasano a saannanto met nga ited kadatayo nga awan bayadna dagiti amin a

banbanag a kas met ti pannangtedna iti Anakna? ³³ Siasino ti mangiyeg iti pammabasol kadagiti pinili ti Dios? Ti Dios ti mangpalpalinteg. ³⁴ Siasino ti mangukom? Ni Cristo ti natay iti krus para kadatayo, ken saan laeng a dayta, napagungar met isuna. Agturturay isuna a kadua ti Dios iti lugar ti kinatan-ok, ken isuna ti mangibabaet kadatayo. ³⁵ Siasino ti makaisina kadatayo manipud iti ayat ni Cristo? Pannakapartigat kadi, wenno panagtuok, wenno panakaidadan, wenno bisin, wenno kinalamolamo, wenno peggad, wenno kampilan? ³⁶ Ta kas naisurat, “Mapapataykami iti agmalem para iti pagimbagam. Naibilangkami a karnero para iti pagpartian.” ³⁷ Kadagitoy amin a banbanag, atiwatayo pay dagiti mangparparmek babaen iti maysa a mangay-ayat kadatayo. ³⁸ Ta naalukoyak nga uray patay, wenno biag, wenno dagiti anghel, wenno ti gobierno, wenno dagiti banbanag nga adda, wenno dagiti banbanag nga umay, wenno pannakabalin, ³⁹ wenno kinangato, wenno kinauneg, wenno dadduma pay a naparsua, ket saannatayo a maisina manipud iti ayat ti Dios nga adda kenni Cristo Jesus nga Apotayo.

9

¹ Ibagak ti kinapudno gapu kenni Cristo. Saanak nga agulbod ken makipagpaneknek kaniak ti konsensiak iti Espiritu Santo, ² nga addaanak iti nakaro a ladingit ken saan nga agsarsardeng a panaas iti pusok. ³ Ta mabalin

a kalikagumak a mailunod ken maisinaak manipud kenni Cristo a para kadagiti kakabsatko a lallaki, dagiti nagtaud iti pulik segun iti lasag. ⁴ Israelitada. Naamponda, naaddaanda iti dayag, dagiti tulag, ti sagut iti linteg, ti panagdayaw iti Dios, ken dagiti karkari. ⁵ Kaputotan ida dagiti kapuonan iti iyaay ni Cristo no maipapan iti lasag—isuna a Dios iti amin. Maidaydayaw koma isuna iti agnanayon. Amen. ⁶ Ngem kasla saan a nagballigi dagiti karkari ti Dios. Ta pudno a saan nga amin iti Israel ti maibilang iti Israel. ⁷ Kasta met a pudno a saan nga amin a kaputotan ni Abraham ket annakna. Ngem, “Ni Isaac ti gapuna a maawaganto dagiti kaputotam.” ⁸ Daya ket, saan nga annak ti Dios dagiti annak iti lasag. Ngem dagiti annak ti kari ket maibilang a kaputotan. ⁹ Ta daytoy ti sao ti kari: “Umayakto iti daytoy a tiempo, ken maikkanto iti anak a lalaki ni Sara.” ¹⁰ Saan laeng a daytoy, ngem kalpaskan met a nagsikug ni Rebecca babaen iti maysa a lalaki, ti amatayo a ni Isaac— ¹¹ ta saan pay a naipasngay dagiti ubbing ken saanpay a nakaaramid iti aniaman a naimbag wenno dakes, tapno mapasamak ti panggep ti Dios segun iti panangpilina, saan a gapu kadagiti araramid, ngem gapu kenkuana a mangay-ayab— ¹² naibaga kenkuana, “Pagserbianto ti inauna ti inaudi.” ¹³ Daya ket kas iti naisurat: “Inayatko ni Jacob, ngem ginurak ni Esau.” ¹⁴ Ania ngarud iti makunatayo? Adda kadi kinakillo iti Dios? Awan koma. ¹⁵ Gapu ta kinunana kenni Moises, “Kaasiakto ti kaasiak, ken makipagrik-

naakto iti pakipagriknaak.” ¹⁶ Ngarud, saan a gapu kenkuana a makin pagayatan, wenna gapu kenkuana nga agtartaray, ngem gapu iti Dios, a manangngaasi. ¹⁷ Ta kuna iti Nasantoan a Surat kenni Faraon, “Binangonka gapu iti daytoy a panggep, tapno maiparangarangko ti pan-nakabalinko kenka, ken tapno maiwaragawag ti naganko iti sangalubongan.” ¹⁸ Ngarud, kaasian ti Dios iti kayatna a kaasian, ken pagbalinenna a natangken ti ulo ti kayatna a patangkenen. ¹⁹ Ket ibagayonto kaniak, “Apay nga adda pay laeng ti masarakanna a biddut? Ta adda kadi iti nakasupring iti pagayatanna?” ²⁰ Ngem sika a tao, siasinoka a sumungbat maibusor iti Dios? Ibagi kadi ti nadamili iti nangdamili kenkuana, “Apay nga inaramidnak a kastoy?” ²¹ Awan kadi karbengan ti agdamdamili a mangusar iti daga tapno agaramid iti pagkargaan para iti naisangsangayan a pakausaran manipud iti isu met laeng a daga, ken sabali a pagkargaan a mausar iti inaldaw? ²² No ngay ti Dios, a situtulok a mangipakita iti pungtot ken mangipakaammo iti pannakabalinna, inan-anusanna nga inibturan dagiti pagkargaan ti pungtot a naisagana a pangdadael? ²³ No ngay inaramidna daytoy tapno ipakaammona dagiti kinabaknang ti dayagna nga adda kadagiti pagkargaan ti asi, nga insagananan para iti dayag? ²⁴ No ngay inaramidna met daytoy a maipaay kadatayo nga inayabanna, saan laeng a manipud kadagiti Judio, ngem manipud met kadagiti Hentil? ²⁵ Kas kunana met iti Libro ni Oseas: “Awagakto a

tattaok dagiti saanko a tattaok, ken ti ay-ayatenna a saan a maay-ayat. ²⁶ Ket mapasamakto dayta iti lugar a nakaibagaan kadakuada, 'Saan a dakayo dagiti tattaok,' maawagandanto sadiay nga 'anak ti sibibiag a Dios.'" ²⁷ Ipukkaw ni Isaias maipapan iti Israel, "No ti bilang dagiti annak ti Israel ket kas iti darat ti baybay, dagitinto laeng mabati iti maisalakan. ²⁸ Ta asidegen nga ipatungpalto ti Apo ti saona ditoy lubong ²⁹ Ken kas iti imbaga ni Isaias idi, "No saan a nangibati ti Apo a Mannakabalin-Amin iti kaputotan para kadatayo, nagbalintayo koma a kas iti Sodoma, ken nagbalintayo koma a kas iti Gomorra. ³⁰ Ania ngarud iti makunatayo? A dagiti Hentil, a saan a mangsursurot iti kinalinteg, nagun-odda iti kinalinteg, ti kinalinteg babaen iti pammati. ³¹ Ngem ti Israel, a nangsurot iti linteg ti kinalinteg, ket saan a dimteng iti dayta. ³² Apay ta saan? Gapu ta saanda a sinurot daytoy babaen iti pammati, ngem babaen kadagiti aramid. Naitibkolda iti bato a pakaitibkolan, ³³ kas iti naisurat, "Kitaenyo, mangikabilak sadiay Sion iti pakaitibkolan a bato ken dakkal a bato a pakarurodan. Saan a maibabain ti mamati iti dayta."

10

¹ Kakabsat, para ti pannakaisalakanda ti tari-gagay ti pusok ken ti kiddawko iti Dios. ² Ta agsaksiak maipanggep kadakuada nga addaanda iti regta para ti Dios, ngem saan a maitutop iti pannakaammo. ³ Gapu ta saanda nga ammo ti kinalinteg ti Dios, ken pinadasda nga ipasdek

ti bukodda a kinalinteg. Saanda a nagpaituray iti kinalinteg ti Dios. ⁴ Gapu ta ni Cristo iti nakatungpalan iti linteg para iti kinalinteg a maipaay kadagiti amin a namati. ⁵ Gapu ta insurat ni Moises ti maipanggep iti kinalinteg nga agtaud iti linteg: “Agbiag ti tao nga agar-aramid iti kinalinteg ti linteg babaen iti daytoy a kinalinteg.” ⁶ Ngem ibagbaga daytoy iti kinalinteg a nagtaud iti pammati, “Saanyo nga ibaga dita pusoyo, 'Siasino iti umuli idia langit?' (dayta ket, panangiyulog kenni Cristo). ⁷ Ken saanyo nga ibaga 'Siasino iti umulog sadiay yuyeng?’” (dayta ket, panangiyuli kenni Cristo manipud ti patay.) ⁸ Ngem ania iti ibagbagana? “Asideg ti sao kadakayo, iti ngiwatyo ken iti pusoyo.” Dayta ti sao ti pammati, nga iwarwaragawagmi. ⁹ Gapu ta no bigbigenyo kadagiti ngiwatyo ni Jesus a kas Apo, ken mamatikayo iti pusoyo a pinagungar isuna ti Dios manipud iti patay, maisalakankay-onto. ¹⁰ Ta gapu iti puso a mamati ti tao iti kinalinteg, ken bigbigbigenna ti pannakaisalakan babaen iti ngiwat. ¹¹ Ta ibagbaga ti Nasantoan a Sursurat, “Saan a maibabain ti Amin a mamati kenkuana.” ¹² Ta awan iti nagdumaan iti Judio ken Griego. Ti Apo met laeng ti Apo iti isu-amin, ken narang-ay isuna iti amin nga umawawag kenkuana. ¹³ Ta maisalakan amin nga umawag iti nagan ti Apo. ¹⁴ Kasano ngarud nga umawagda kenkuana, kenkuana a saanda a pinati? Ken kasanoda a mamati kenkuana, kenkuana a saanda pay a nangngegan? Ken kasanoda a makangngeg no awan iti man-

gasaba? ¹⁵ Ken kasanoda a mangasaba, malaksid no naibaonda? —Kas iti naisurat, “Anian a nagpintas dagiti saksaka dagiti mangiwaragawag iti naragsak a damdamag ti naimbag a banbanag!” ¹⁶ Ngem saanda amin a dimngeg iti ebanghelio. Gapu ta kinuna ni Isaias, “Apo, siasino ti namati iti mensahemi?” ¹⁷ Ngarud, agtaud ti pammati manipud iti panagdengdengngeg, ken panagdengdengngeg iti sasao ni Cristo. ¹⁸ Ngem kinunak, “Dida kadi nangngeg?” Wen, ken awan duadua. Naiwaras ti unida iti sangalubongan, ken dagiti sasaoda kadagiti pagpatinggaan ti lubong.” ¹⁹ Maysa pay, Ibagak, “Saankadi a naammoan ti Israel?” Umuna, ibagbaga ni Moises, “Paapalengkayo babaen iti maysa a saan a nasion. Babaen iti nasion nga awan panakaawatna, pagpungtutenkayo.” ²⁰ Ken natured ni Isaias ken kinunana, “Nasarakandak dagiti saan a nangbiruk kaniak. Nagparangak kadagiti saan a nangdawat kaniak.” ²¹ Ngem iti Israel kunana, “Iti agmalem, inyunnato dagiti imak kadagiti saan a natulnog ken kadagiti managkedked a tattao.”

11

¹ Ibagak ngarud, linaksid kadi ti Dios dagiti tattaona? Saan. Gapu ta maysaak met nga Israelita, a kaputotan ni Abraham, iti tribu ni Benhamin. ² Saan a linaksid ti Dios dagiti tattaona, nga ammona idi pay laeng. Saanyo kadi nga ammo iti kinuna iti Nasantoan a Sursurat maipanggep kenni Elias, no kasano ti panagpakpakaasina iti

Dios a maibusor iti Israel? ³ “Apo, pinatayda dagiti profetam, dinadaelda dagiti altarmo. Sisiak laeng ti nabati, ket an-anupenda ti biagko.” ⁴ Ngem ania ti kuna iti sungbat ti Dios kenkuana? “Nagilasinak para iti bagik iti pito a ribo a lallaki a saan a nagparintumeng kenni Baal.” ⁵ Uray pay no kasta, iti daytoy met nga agdama a tiempo, adda ti nabati gapu iti panangpili ti parabur. ⁶ Ngem no babaen iti parabur, saanen a babaen iti ar-aramid. ⁷ Ta no saan, pulos a saanen a parabur ti parabur. Ania ngarud? Ti banag a birbiruken ti Israel, saanna a nagun-od, ngem nagun-od daytoy dagiti napili, ken napatangken dagiti dadduma. ⁸ Daytoy ket kas iti naisurat: “Inikkan ida ti Dios ti espiritu ti kinakuneng, matmata tapno saanda a makakita, ken laplapayag tapno saanda a makanggeg, agingga iti daytoy nga aldaw.” ⁹ Ken kinuna ni David, “Adda koma maaramid nga iket iti lamisaanda, palabog, pakaitibkolan, ken panangbales kadakuada. ¹⁰ Sumipngget koma dagiti matada tapno saanda a makakita. Kankanayonna ida a pagkubboen iti Dios.” ¹¹ Ibagak ngarud, “Naitibkolda kadi tapno matnagda?” Saan. Ngem ketdi, gapu iti nagkuranganda, immay iti pannakaisalakan kadagiti Hentil, tapno paapalen ida. ¹² Ita, no ti nagkuranganda ket dagiti kinabaknang ti lubong, ken no ti pukawda ket isu iti kinabaknang dagiti Hentil, dinto aya dakdakkal ti pannakaan-anayda? ¹³ Ket agsasaoak ita kadakayo a Hentil. Yantangay ta apostolak kadagiti Hentil, ipagpan-nakkalke ti ministryok. ¹⁴ Nalabit a mapaapalko

dagiti nagtaud iti lasagko. Nalabit a maisalakan-tayo dagiti dadduma kadakuada. ¹⁵ Ta no ti pannakailaksid dagitoy ket ti panagkakapia ti lubong, anianto ti pannakaawatda no di ket biag manipud iti patay? ¹⁶ No nailasin dagiti umuna a bunga, kasta met ti masa a maaramid iti tinapay. No nailasin ti ramut, kasta met dagiti sanga. ¹⁷ Ngem no natukkol dagiti dadduma kadagiti sanga, no sika, a balang a sanga iti olibo, ket naisilpo kadakuada, ken no nakibingayka kadakuada iti nabaknang a ramut iti puon ti olibo, ¹⁸ saanka nga agpasindayag kadagiti sanga. Ngem no agpasindayagka, saan a sika iti mangtultulong iti ramut, ngem ti ramut ti mangtultulong kenka. ¹⁹ Ket ibagamto ngarud, “Natukkol dagiti sanga tapno maisilpoak.” ²⁰ Pudno daya. Natukkolda gapu iti saanda a panamati, ngem sititibkerkayo a nakatakder gapu iti pammatiyo. Saanyo a panunoten a nangato unay ta bagiyo, ngem agbutengkayo. ²¹ Ta no saan a kinailalaan ti Dios dagiti kadawyan a sanga, saannakayo met a kailalaan. ²² Kitaenyo ngarud dagiti naimbag a tignay ken ti kinaulpit ti Dios. Iti sabali a bangir, immay ti kinaulpit kadagiti Judio a natinnag. Ngem iti sabali a bangir, umay ti kinaimbag ti Dios kadakayo, no agtultuloykayo iti kinaimbagna. No saan, maputedkayonto met. ²³ Ken kasta met, no saanda nga agtultuloy iti saanda a panamati, maisilpodanto manen. Ta kabaelan ti Dios nga isilpo manen ida. ²⁴ Ta no naputedkayo manipud iti naggapuanyo a puon a balang nga olibo, ket

naisupadi iti kadawyan, naisilpokayo iti napintas a puon ti olibo, saan kadi nga ad-adda pay kadagitoy a Judio, nga isuda dagiti pudno a sangsanga, a maisilpoda manen iti bukodda a puon ti olibo? ²⁵ Ta saanko kayat a saanyo a maammoan, kakabsat, iti daytoy a palimed, tapno saankayo nga agbalin a nasirib iti bukodyo a panagpanpanunot. Daytoy a palimed ket adda napasamak a sangkapaset a pannakapatangken iti Israel, agingga a dumteng ti pannakaan-anay dagiti Hentil. ²⁶ Maisalakanto ngarud amin nga Israel, kas iti naisurat: “Umayto manipud ti Sion ti Mangisalakan. Ikkatennanto iti kinadakes manipud kenni Jacob. ²⁷ Ket daytoyto ti tulagko kadakuada, inton ikkatek dagiti basbasolda.” ²⁸ Iti sabali a bangir, maipapan iti ebanghelio, nagurada gapu kadakayo. Iti sabali met a bangir, segun iti panangpili ti Dios, naay-ayatda gapu kadagiti kapuonan. ²⁹ Ta saan a mabaliwan dagiti sagut ken ayab ti Dios. ³⁰ Ta sigud a nasukirkayo iti Dios, ngem ita naawatyo ti asi gapu iti saanda a panagtulnog. ³¹ Kasta met nga ita, nagbalin a nasukir dagitoy a Judio. Ti nagbanaganna dayta ket babaen ti asi a naipakita kadakayo ket umawatda met ita iti asi. ³² Ta pinagtalinaed ida ti Dios iti kinasukir tapno maipakitana ti asina iti amin. ³³ Anian ti kinaadalem dagiti kinabaknang ti kinasirib ken kinalaing ti Dios! Anian a saan a mabirukan dagiti panangukomna, ken saan a matakwatan dagiti wagasna! ³⁴ “Ta siasino ti nakaammo iti panunot ti Dios? Wenno siasino ti nagbalin a

manangbalakadna? ³⁵ Wenno siasino ti immuna a nangted iti uray ania a banag iti Dios, tapno masubadan daytoy kenkuana?” ³⁶ Ta manipud kenkuana, ken babaen kenkuana, ken kenkuana, ti amin a banbanag. Kenkuana ti dayaw iti agnanayon. Amen.

12

¹ Guyugoyenkayo ngarud kakabsat, babaen iti asi ti Dios, nga idatagyo dagiti bagiyo a kas daton a sibibiag, nasantoan, ken makaay-ayo iti Dios. Daytoy ti rumbeng a panagserbiyo. ² Saankayo nga umanamong iti daytoy a lubong, ngem ipalubosyo a mabalbaliwankayo babaen iti pannakapabaro iti panunoty. Aramidenyo daytoy tapno maammoanyo ti nasayaat, makaay-ayo ken naan-anay a pagayatan ti Dios. ³ Ta ibagak, gapu iti parabor a naited kaniak, a tunggal maysa nga adda kadakayo ket saanda koma a panunoten nga ad-adda a nangato ti bagbagida ngem iti ipagarupda. Ngem ketdi, agpanunotda koma iti nainsiriban a wagas, a kas maiyannurot iti dagup ti pammati nga inted ti Dios iti tunggal maysa. ⁴ Ta adu ti kamkameng-tayo iti maysa a bagi, ngem saan nga amin a kamkameng ket agpapada ti pakaaramatanda. ⁵ Iti isu met laeng a wagas, datayo nga adu ket maysa a bagi kenni Cristo, ken saggaysa a kamkameng iti maysa ken maysa. ⁶ Addaantayo kadagiti agduduma a sagsagut segun iti parabor a naited kadayo. No panangipadto ti sagut ti maysa, maaramid koma daytoy segun iti rukod ti pammatina. ⁷ No panagserbi ti sagut ti maysa,

bay-anyo nga agserbi isuna. No panangisuro ti sagut ti maysa, bay-anyo nga agisuro isuna. ⁸ No panangparegta ti sagut ti maysa, bay-anyo a mangparegta isuna. No pannangted ti sagut ti maysa, bay-anyo nga aramidenna a sibubuslon. No panangidaulo ti sagut ti maysa, maaramid koma nga addaan panagannad. No panangaasi ti sagut ti maysa, maaramid koma nga addaan ti kinaragsak. ⁹ Awan koma ti panaginsisingpet ti ayat. Guraenyo ti dakes; salimetmetanyo ti nasayaat. ¹⁰ No maipapan iti panagayat kadagiti kakabsat, naayatkayo koma iti tunggal maysa. No maipapan iti panangdayaw, raemenyo koma iti tunggal maysa. ¹¹ No maipapan iti kinagagaget, saankayo nga agduadua. No maipapan iti espiritu, nagagarkayo koma. No maipapan iti Apo, agserbikayo kenkuana. ¹² Agrag-okayo iti namnama nga adda kadakayo maipanggep iti masakbayan. Agib-turkayo kadagiti pakariribukanyo. Kankanay-onkayo nga agkarkararag. ¹³ Makipagpasetkayo kadagiti kasapulan dagiti namati. Mangsapulkayo kadagiti adu a wagas a mangipakita iti panangsangaili. ¹⁴ Bendisionanyo dagiti mangidadanes kadakayo; mangbendisionkayo ken saankayo a mangilunod. ¹⁵ Makipagragragsakkayo kadagiti agragragragsak, makipagsangitkayo kadagiti agsangsangit. ¹⁶ Masapul nga agpapada ti kapanunotanyo iti tunggal maysa. Saankayo nga agpanunot iti napasindayag a wagas, ngem awatenyo dagiti napakumbaba a tattao. Saankayo a mammasirib kadagiti bukodyo a panpanunot.

¹⁷ Awan ti supapakanyo iti dakes gapu iti dakes. Agaramidkayo kadagiti naimbag a banbanag iti imatang ti amin a tattao. ¹⁸ No mabalin, agingga iti kabaelanyo, makikapiakayo iti amin a tattao. ¹⁹ Patpatgek, saanyo nga ibalsan dagiti bagbagiyo, ngem wayaanyo ti pungtot ti Dios. Ta naisurat, “Kukuak ti panangibales; supapakakto,’ kuna ti Apo. ²⁰ “Ngem no mabisin ti kabusormo, pakanem. No mawaw isuna, ikkam ti inumenna. Ta no aramidem daytoy, mangigabsuonkanto kadagiti beggang ti apuy iti ulona.” ²¹ Saanka nga agpaabak iti dakes, ngem abakem ti dakes babaen iti nasayaat.

13

¹ Agtulnog koma ti tunggal kararua kadagiti nangangato a turay, gapu ta awan iti turay malaksid no nagtaud iti Dios. Ken dagiti turay a napaadda ket dinutokan ti Dios. ² Ngarud siasinoman a sumukir iti dayta a turay ket salsalungasingena ti bilin ti Dios; ken dagiti mangsalungasing iti daytoy ket awatendanto ti dusa kadagiti bagida. ³ Ta saan a pagbutngan dagiti naimbag nga aramid dagiti agtuturay, ngem kadagiti dakes nga aramid. Tartariga-gayanyo kadi ti saan nga agbuteng iti turay? Aramidenyo iti nasayaat, ket dayawendakayonto gapu iti daytoy. ⁴ Gapu ta isuna ket adipen ti Dios kadakayo para iti pagsayaatan. Ngem no aramidenyo iti dakes, agbutengkayo; gapu ta saanna nga alaen ti kampilan nga awan ti makagapu. Gapu ta adipen ti Dios isuna, a mangikanawa ti pungtot iti agar-aramid iti

dakes. ⁵ Masapul nga agtulo ngkayo ngarud, saan laeng a gapu iti pungtot, ngem gapu met iti konsensia. ⁶ Agbaybayadkayo met kadagiti buis gapu iti daytoy. Ta ad-adipen ti Dios dagiti mangiturturay, nga agtultuloy nga agar-aramid iti daytoy a banag. ⁷ Bayadanyo ti tunggal maysa ti rumbeng a bayadan kadakuada: buis para kadagiti rumbeng a pagbayadan ti buis; bayad para kadagiti rumbeng a pagbayadan ti bayad; pagbutngan ti rumbeng a pagbutngan; padayawan ti rumbeng a padayawan. ⁸ Awan koma ti pakautanganyo iti uray ania a banag, malaksid iti panagiinnayatyo. Gapu ta ti mangay-ayat iti kaarruba ket natungpalna ti linteg. ⁹ Ta, “Saanka a makikamalala, saanka a pumatay, saanka nga agtakaw, saanka nga umapal,” ken no adda pay iti aniaman a bilin, nadakamaten iti daytoy maymaysa a bilin: “Ayatenyo ti kaarrubayo kas panagayatyo iti bagiyo.” ¹⁰ Saan a dangran ti ayat ti kaarruba ti maysa a tao. Ngarud, ti ayat ti nakatungpalan ti linteg. ¹¹ Gapu iti daytoy, ammoyo ti tiempo, a tiempon ti panagriingyo iti pannaturog. Gapu ta as-asidegen ita ti panakaisalakantayo ngem idi damo a namatitayo. ¹² Malmalpasen ti rabii, ket umas-asidegen ti aldaw. Saantayo ngaruden nga aramiden dagiti aramid ti kinasipnget, ken ikawestayyo ti igam ti lawag. ¹³ Magnatayo nga addaan iti umno a wagas, a kas iti aldaw, saan nga iti nalabes a panagramrambak wenno panagbarbartek. Ken saantayo a magna iti naderrep wenno saan a matengngel a gartem, ken saan nga iti apa

wenno imon. ¹⁴ Ngem ikawesyo ketdi ni Apo Jesu-Cristo, ken saanyo a pagustoan ti kasapulan iti lasag, a para kadagiti gartemna.

14

¹ Awatenyo ti siasinoman a nakapuy iti pammati, nga awan panangdillaw kadagiti kapanunotanna. ² Addaan ti pammati ti maysa a tao a mangan iti uray ania, ti sabali met a nakapuy ket mangan laeng kadagiti natnateng. ³ Sapay koma ta saan a laisen ti mangmangan iti amin a banag ti saan a mangmangan iti amin a banag. Ken sapay koma ta saan nga ukomen ti saan a mangmangan iti amin banag ti mangmangan iti amin banag. Ta inawat isuna ti Apo. ⁴ Siasinnoka koma, sika a manguk-ukom iti adipen ti sabali? Ti laeng amona ti mangikeddeng no awatenna wenno saan. Ngem mapagtakderto isuna, ta kabaelan ti Dios a pagtakderen isuna. ⁵ Kuna ti maysa a tao a napatpateg ti maysa nga aldaw ngem dagiti dadduma nga aldaw. Kuna met ti maysa nga agpapada dagiti aldaw. Maallukoy koma ti tunggal tao iti bukodna a kapanunotan. ⁶ Isuna a mangngilin iti aldaw ket ngilinenna para iti Apo. Ken isuna a mangan, mangan para iti Apo, ta pagyamananna ti Dios. Isuna a saan a mangan, saan a mangan para iti Apo. Agyamyaman met isuna iti Dios. ⁷ Ta awan kadatayo ti agbibbiag para iti bagina, ken awan ti matay para iti bagina. ⁸ Ta no agbiagtayo, agbiagtayo para iti Apo. Ket no mataytayo, mataytayo para iti Apo. Ket agbiagtayo man wenno matay, kukuanatayo ti Apo. ⁹ Ta iti

daytoy a panggep, natay ni Cristo ken nagbiag manen, tapno agbalin isuna nga Apo dagiti natay ken dagiti sibibiag. ¹⁰ Ngem sika, apay nga ukomem ti kabsatmo? Ken sika, apay nga umsiem ti kabsatmo? Ta agtakdertayto amin iti sangoanan iti tugaw a pangukoman ti Dios. ¹¹ Ta naisurat, “Bayat nga agbibigak,” kuna ti Apo, “agparintumengto kaniak ti amin a tattao, ken agdaydayawto ti tunggal dila iti Dios.” ¹² Ngarud, dumatagto ti tunggal maysa kadatayo iti Dios. ¹³ Saantayo ngaruden nga ukomen ti tunggal maysa, ngem ketdi ikeddengtayo daytoy nga awanto ti mangikabil iti pakaitibkolan wenno mangsilo iti kabsatna. ¹⁴ Ammok ken nauy-otanak kenni Apo Jesus, nga awan ti narugit a bukukodna. Kenkuana laeng a mangibilbilang a saan a nadalus ti aniaman a banag, saan a nadalus daytoy kenkuana. ¹⁵ No mapasakitan ti kabsatmo gapu iti taraon, saankan a magmagna iti ayat. Saanmo a dadaelen ti tao gapu iti taraonmo a nakaigapuan ti pannakatay ni Cristo. ¹⁶ Isu a saanyo nga itulok nga uyawen dagiti tattao dagiti ipagarupyo a nasayaat nga ar-aramidyo. ¹⁷ Ta ti pagarian ti Dios ket saan a maipapan iti taraon ken mainom, ngem maipanggep iti kinalinteg, kapia, ken rag-o nga ited iti Espiritu Santo. ¹⁸ Ta ti tao nga agserserbi kenni Cristo iti kastoy a wagas ket paragsakenna ti Dios ken anamungan dagiti tattao. ¹⁹ Ngarud, gun-odentayo koma dagiti banbanag a mangted kapia ken dagiti banbanag a mangpabileg iti tunggal maysa. ²⁰ Saanmo a dadaelen ti trabaho

ti Dios gapu iti taraon. Pudno a nadalus ti amin a banbanag, ngem dakes daytoy para iti dayta a tao a mangan ken pakaitibkulanna. ²¹ Nasayaat ti saan a mangan iti karne, wenno uminom iti arak, wenno aniaman a banag a pakasairan ti kab-satmo. ²² Dagitoy a pammati nga adda kadakayo, dakayo laeng ken ti Dios ti makaammo. Nagasat ti tao a saanna a mariribuk ti konsensiana maipanggep iti an-anamonganna. ²³ Mariribuk ti konsensia ti agduadua, no mangan isuna, gapu ta saan daytoy a nagtaud iti pammati. Ken basol ti aniaman a saan a nagtaud iti pammati.

15

¹ Ita, datayo a napigsa ket masapul a tulongantayo iti pagkapsutan dagiti nakapsut, ken saan a masapul a paragsaken iti bagbagitayo. ² Paragsaken koma ti tunggal maysa kadatayo iti kaarrubana ta dayta iti nasayaat, tapno mapatibker isuna. ³ Ta uray ni Cristo ket saanna a pinaragsak iti bagina. Ngem ketdi, daytoy ket kas naisurat, “Natnag kaniak dagiti panangpabain dagiti nangpabain kadakayo.” ⁴ Ta no ania iti naisurat iti naglabas ket naisurat para iti pakasursuroantayo, tapno maaddaantayo ti talged babaen iti kinaanus ken babaen iti panangpabileg iti nasantoan a sursurat. ⁵ Ipaay koma ita ti Dios kadakayo iti kinaanus ken pannakapabileg iti agpada a panunot ti tunggal maysa a maiyanurot kenni Cristo Jesus. ⁶ Aramidenna koma daytoy tapno iti maymaysa a panunot ket mapadayawanyo ti Dios ken Ama ti Apotayo a ni Jesu-Cristo. ⁷ Awatenyo ngarud iti tunggal maysa,

a kas panangawat met ni Cristo kadakayo, iti pammadayaw iti Dios. ⁸ Ta ibagak a nagbalin nga adipen ti pannakakugit ni Cristo iti biang ti kinapudno iti Dios. Inaramidna daytoy tapno maipatungpalna dagiti kari a naited kadagiti amma, ⁹ ken tapno itan-ok dagiti Hentil ti Dios gapu iti asina. Kas naisurat, “Mangtedakto ngarud iti pammadayaw kenka kadagiti Hentil ken agkantaakto ti pagdaydayaw iti naganmo.” ¹⁰ Imbagana pay daytoy, “Agrag-okayo, dakayo a Hentil, kadagiti tattaona.” ¹¹ Kunana manen, “Idaydayawyo ti Apo, dakayo amin a Hentil; Idaydayaw koma amin a tattao isuna.” ¹² Ibagbaga manen ni Isaias, “Addanto iti kaputotan ni Jesse, ken ti tumakderto nga agturay kadagiti Hentil. Maaddaanto iti talek dagiti Hentil kenkuana.” ¹³ Punoenkakayo koma ti Dios iti talged iti amin rag-o ken kapia iti panamatiyo, tapno dumakkel ti talgedyo, babaen iti pannakabalin ti Espiritu Santo. ¹⁴ Mamatiak mismo maipanggep kadakayo, kakabsatko. Mamatiak met a napnoankayo iti kinaimbag, napnoan iti amin a pannaka-ammo. Mamatiak met a kabaelanyo iti mangbagbaga iti tunggal maysa. ¹⁵ Ngem ad-adda a timmuredak nga agsursurat kadakayo maipanggep iti sumagmamano a banbanag tapno palagipankayo manen, gapu iti sagut nga inted ti Dios kaniak. ¹⁶ Daytoy a sagut ket tapno agbalinak nga adipen ni Cristo Jesus a naibaon kadagiti Hentil, tapno idaton a kas padi ti ebanghelio iti Dios. Rumbeng nga aramidek daytoy tapno agbalin a makaay-ayo iti panagi-

datdaton dagiti Hentil maipaay iti Dios babaen iti Espiritu Santo. ¹⁷ Isu nga iti pakaragsakak ket adda kenni Cristo Jesus ken kadagiti banbanag iti Dios. ¹⁸ Ta saanak nga agbain a mangibaga iti aniaman a banag malaksid ti naaramidan ni Cristo babaen kaniak gapu iti panagtulnog dagiti Hentil. Naaramid dagitoy a banbanag babaen iti sao ken aramid, ¹⁹ babaen ti pannakabalin dagiti pagilasinan ken dagiti nakakaskasdaaw ken babaen ti pannakabalin iti Espiritu Santo. Isu a manipud iti Jerusalem ken agingga iti kas kaadayo iti Ilirico, naan-anay a naikasabak ti ebanghelio ni Cristo. ²⁰ Iti kastoy a wagas, tarigagayko iti mangiwaragawag ti ebanghelio, ngem saan nga ti lugar a naam-ammon iti nagan ni Cristo, tapno saanak a mangipatakder iti rabaw ti pondasion iti sabali a tao. ²¹ Kas naisurat: “Dagiti immay a saan pay a nakadamag kenkuana ket makitadanto isuna ken maawatanto dagiti saan pay a nakangngeg.” ²² Nalapdanak met ngarud iti namin-adu a daras iti iyuumayko kadakayo. ²³ Ngem ita, awananakon ti lugar kadagitoy a rehion ken tinartarigagayak iti adadu pay a tawen nga iyuumayko kadakayo. ²⁴ Isu a no mapanak idiay Espania, namnamaek a makitakayo iti ilalabasko ken agpatulodak iti dalanko kadakayo kalpasan a makipagragsakak kadakayo iti apagbiit. ²⁵ Ngem mapanakon ita idiay Jerusalem tapno agserbi kadagiti namati. ²⁶ Ta pakaragsakan dagiti taga Macedonia ken taga Grecia ti mangted iti maysa a tulong kadagiti nakurapay kadagiti namati nga adda idiay

Jerusalem. ²⁷ Wen, pakaragsakanda ken pudno, isuda dagiti nakautang. Ta no nakibingay dagiti Hentil kadagiti naespirituan a banbanag, ket nakautangda met kadakuada nga agserbida iti material a banbanag. ²⁸ Inton maleppaskon ngarud daytoy ken naiyawatkon daytoy a bunga kadakuada, mapanakton iti dalan nga agturong idiy Espania. ²⁹ Ammok dayta, nga inton umayak kadakayo, umayakto a napnoan iti bendision ni Cristo. ³⁰ Ita, guyugoyenkayo, kakabsat, babaen kenni Apotayo a Jesu-Cristo, ken babaen iti ayat iti Espiritu, a buyogandak iti nainget a panagkararagyo iti Dios para kaniak. ³¹ Ikararagyo a mailisiak koma kadagiti saan nga agtulnog idiy Judea ken maawat koma dagiti namati iti panagserbik idiy Jerusalem. ³² Ikararagyo a makaumayakto koma kadakayo a sirarag-o babaen iti pagayatan ti Dios, ken tapno koma agkakaduatayo, a makasarak iti inana. ³³ Sapay koma ta adda kadakayo amin ti Dios a mangted iti talna. Amen

16

¹ Irekomandarko kadakayo ti kabsattayo a babai a ni Febe, nga adipen iti iglesia nga adda idiy Cencrea, ² tapno mabalin nga awatenyo isuna iti Apo. Aramidenyo daytoy iti wagas a maikari kadagiti namati ken agtakderkayo iti sibayna iti aniaman a banag a pakasapulanna kadakayo. Ta nagbalin isuna a katulongan iti kaadduan, ken uray pay kaniak. ³ Kablaawanyo da Priscila ken Akila, dagiti kaduak a trabahador kenni Cristo Jesus, ⁴ nagpeggad ti biagda gapu

kaniak. Agyamanak kadakuada, ken saan laeng a Siak, ngem uray pay dagiti amin nga iglesia dagiti Hentil. ⁵ Kablaawanyo ti iglesia nga adda iti pagtaenganda. Kablaawanyo ti ay-ayatek nga Epeneto, nga isu iti immuna a bunga iti Asia a maipaay kenni Cristo. ⁶ Kablaawanyo ni Maria, a nagtrabaho iti kasta unay para kadakayo. ⁷ Kablaawanyo da Adronico ken Junia, a kaba-giak, ken dagiti padak a balud. Nalatakda kadag-iti apostol, nga addada met ken Cristo sakbay kaniak. ⁸ Kablaawanyo ni Ampliato, ti ay- ayatek iti Apo. ⁹ Kablaawanyo ni Urbano, ti padatayo a trabahador kenni Cristo ken Estakis nga ay- ayatek. ¹⁰ Kablaawanyo ni Apeles, ti napaneknekan ken ni Cristo. Kablaawanyo dagiti adda iti sangakabbalayan ni Aristobulo. ¹¹ Kablaawanyo ni Herodion, a kabagiak. Kablaawanyo dagiti adda iti sangakabbalayan ni Narciso nga adda iti Apo. ¹² Kablaawanyo ni Trifena ken Trifosa, nga agtrabtrabaho iti kasta unay iti Apo. Kablaawanyo ti inay-ayat a ni Persida, nga adu iti natrabahoanna iti Apo. ¹³ Kablaawanyo ni Rufo, a napili para iti Apo, ken ti inana ken inak. ¹⁴ Kablaawanyo ni Asincrito, Flegonte, Hermes, Patrobas, Hermas, ken dagiti kakabsat nga adda kadakuada. ¹⁵ Kablaawanyo da Filologo ken Julia, ni Nereo ken ti kabsatna a babai, ken ni Olimpas, ken dagiti amin a namati nga adda kadakuada. ¹⁶ Kablaawanyo ti tunggal maysa iti nasantoan nga agek. Kablaawannakayo amin nga iglesia ni Cristo. ¹⁷ Guyogoyenkayo ita kakabsat, a panunotenyo ti maipanggep kadag-

iti mangparparnuay iti panagsisina ken pakati-btibkulan. Lumabladesda iti sursuro a naadalyo. Adaywanyo ida. ¹⁸ Ta saanda nga agserserbi kenni Cristo Apotayo dagitoy a tattao, ngem dagiti bukodda a tian. Allilawenda dagiti puso dagiti awan basolna babaen iti panagsaoda ti naalumamay ken nalabes a panangipadayaw. ¹⁹ Ta nakadanun iti tunggal maysa ti pagulidanan iti panagtulnogyo. Makipagragrag-oak ngarud kadakayo, ngem kayatko nga agbalinkayo a masirib no ania iti naimbag, ken awanan iti ammo iti dakes. ²⁰ Rumekento ti Dios iti kapia ni Satanas iti mabiit babaen kadagiti sakayo. Adda koma kadakayo ti parabur ni Apotayo a Jesu-Cristo. ²¹ Kablaawannakayo ni Timoteo padak a trabahador, ken Lucio, Jason, ken Sosiparo, a kabagiak. ²² Siak, ni Tercio, a nangisurat iti daytoy, kablaawankayo iti Apo. ²³ Kablaawannakayo ni Gayo, ti nangsangaili kaniak ken iti entero nga iglesia. Kablaawanakayo ni Erasto a tresurero iti ciudad, ken ti kabsat a ni Cuarto. ²⁴ Adda koma kadakayo ti parabur ni Apotayo a Jesu-Cristo. ²⁵ Ita, kenkuana a mangpatakder kadakayo maiyannurot iti ebangheliok ken ti ikaskasaba ni Jesu-Cristo, kas maiyannurot iti nailatak a palimed a naidulin a nalimed iti nabayagen, ²⁶ ngem naiparangen ken naipakaammo itan babaen kadagiti naipadto a nasantoan a sursurat a maiyannurot iti bilin iti agnanayon a Dios, a para iti panagtulnog iti pammati kadagiti amin a Hentil? ²⁷ para iti maymaysa laeng a masirib

a Dios, babaen kenni Jesu- Cristo, maadda koma kenkuana ti dayag iti agnanayon. Amen.

Ti Biblia

Unlocked Literal Bible in the Ilocano language of the Republic of the Philippines

copyright © 2019 Door43 World Missions Community

Language: Ilocano

Translation by: Door43 World Missions Community

Contributor: Alexander D. Pagtacunan Sr., Ambrocio A. Dat-ay Jr., Anabel Magulod, Angelita H. Goco, Arlyn D. Fianza, Daniel Disay, Ely F. Belisario, Euhler Evangelista, Fredelyn R. Castillo, Gerry D. Pido, Gerwine P. Puguon, Irene China Covita, Jacquelyn Pinchingan , Jeffrey G. Arevalo, Jennilyn D. Inway, Jhun Dat-ay, Jomar N. Puclalay, Johnny Ray Lumawan, Jonathan D. Castillo, Jovy M. Lacaden, Juvie K. Jose, Karen F. Acio, Leonardo M. Disay, Liwliwa V. Ario, Lynn Castillo, Marben Obra, Marie fe Lardizabal, Maripple Lopez, Mary johanna delos Reyes, May ann Antonio, Micah H. Asis, Michael L. Pagtacunan, Miriam B. Pido, Nathaniel H. Pascio, Nerissa A. Kildo, Nieves Abluyan, Novie M. Espara, Ralph B. Lantion, Raymond, Recelyn Camilo, Reymark, Robert Diser, Rommel Flores, Sarah Aniban, Shirley L. Espiritu, Susan L. Soliven, Tomas Domingo, William Tolentino, Ambrocio A. Dat-ay, Arlyn D. Fianza, Bernard Serquina, Bernie Abarquez, David Castillo, Delfin Asis, Euhler Evangelista, Grace Delos Santos, Jhon Alicay, Jhon Sibayan, Jomar N. Puclalay, Jonathan D. Castillo, Jovy M. Lacaden, Juvie K. Jose, Karen F. Acio, Liwliwa V. Ario, Lorenzo Marilao, Marben Obra, Marlon Aggasid, Mary Johanna delos reyes acob, May ann Antonio, Michael L. Pagtacunan, Mila Agpalasin, Myrna Santos, Nerissa A. Kildo, Nieves Abluyan, Pablo Bernardino, Ralph B. Lantion, Recelyn Camilo, Ronnie Acob, Rudy Pascual, Sanie Castillo, Sarah Aniban, Shirley L. Espiritu, Tano Emboc,

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-06-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 10 Jun 2020

2ed8cbc0-a07c-572f-a9f0-aa114d36da98